Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/support



AZ330T



Manual del usuario



Contenido

1 Importante

Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Siga todas las instrucciones.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen de la unidad.
- Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- Desenchufe la unidad durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- La grabación se permite siempre que no se infrinjan el copyright y otros derechos de terceros.
- El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando la unidad sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro de la unidad, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ATENCIÓN con el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
  - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
  - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
  - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz solar, el fuego o similares.
- PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si la pila de sustitución no es correcta. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- La unidad no se debe exponer a goteos o salpicaduras.
- No coloque sobre la unidad objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, deberá tenerlos siempre a mano.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por WOOX Innovations puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

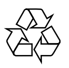
Conformidad

CE 0890

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por WOOX Innovations puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Por la presente, WOOX Innovations declara que este producto cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Encontrará la declaración de conformidad en www.philips.com/support.

Conservación del medioambiente

Cómo deshacerse del producto antiguo



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/EU. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y nunca deseche el producto con la basura normal del hogar. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), pasta de papel (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Aviso sobre marcas comerciales



Be responsible
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

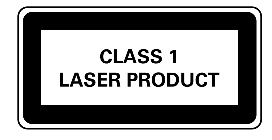


Los logotipos de USB-IF son marcas comerciales de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

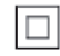


La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. WOOX Innovations utiliza siempre estas marcas con licencia.

Este producto incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.


Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

2 CD Soundmachine

Introducción

Con este CD Soundmachine, puede:

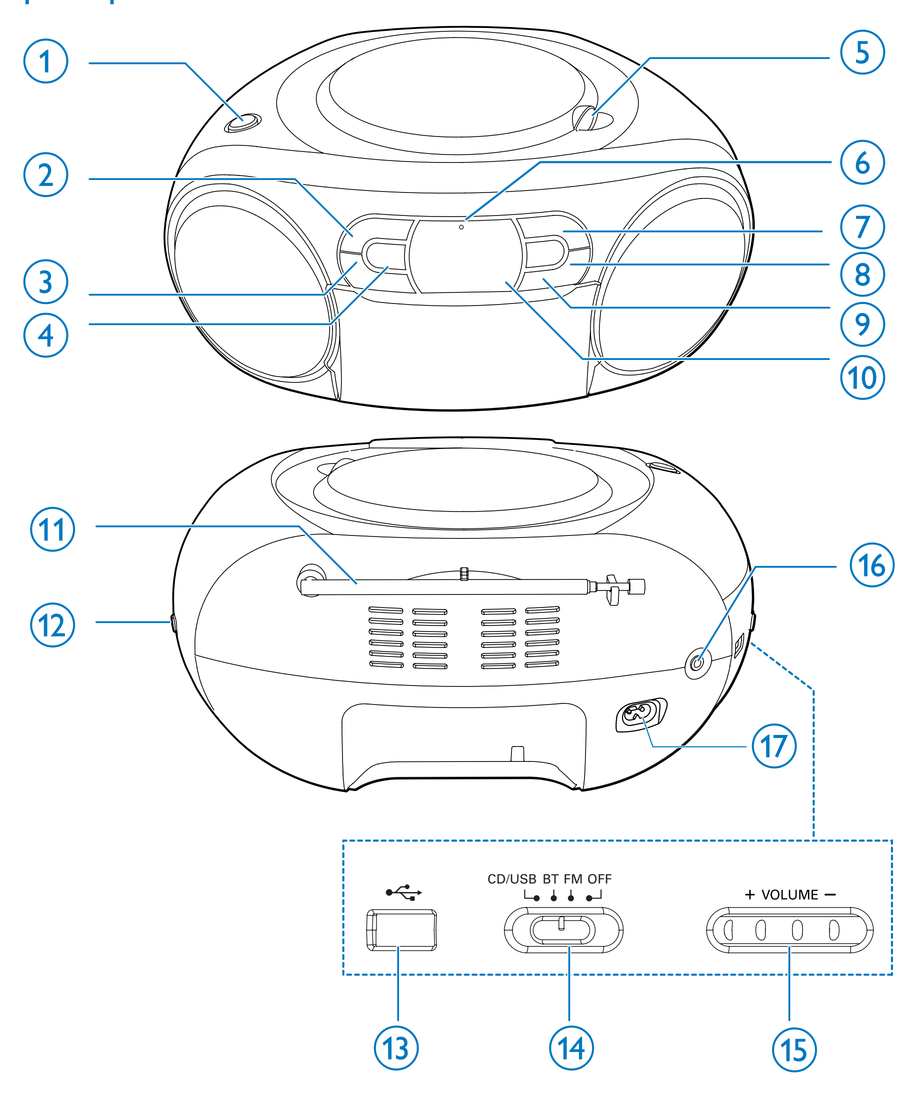
- Escuchar la radio FM;
- Disfrutar de la música de discos, dispositivos USB, dispositivos Bluetooth y otros dispositivos de audio externos;
- Programar la secuencia de reproducción de las pistas.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- Cable de alimentación
- Manual de usuario corto
- Hoja de seguridad

Descripción de la unidad principal



① **Selector de fuente CD/USB**

- Pulse para seleccionar la fuente CD o USB.

② **■**

- Detiene la reproducción.

③ **- ALBUM +**

- Salta al álbum anterior o siguiente.

④ **⏮ / ⏭**

- Salta a la pista anterior o siguiente.
- Busca dentro de una pista.

⑤ **OPEN•CLOSE**
- Abre o cierra el compartimento de discos.

⑥ **Indicador de Bluetooth**
- Indica el estado de la conexión Bluetooth.

⑦ **▶II /PAIRING**
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- Púlselo para desactivar el modo de espera de la unidad.
- Manténgalo pulsado para desconectar el dispositivo Bluetooth conectado y acceder al modo de emparejamiento.

⑧ **PROG**
- Programar la secuencia de reproducción de las pistas.

⑨ **MODE**
- Selecciona un modo de reproducción.

⑩ **Panel de visualización**
- Muestra el estado actual.

⑪ **antena FM**
- Mejora la recepción de FM.

⑫ **+ TUNING -**
- Sintoniza emisoras de radio FM.

⑬ •⇠
- Toma USB.

⑭ **Selector de fuente**
- Selecciona una fuente.

⑮ **+ VOLUME -**
- Ajustar el volumen.

⑯ **AUDIO-IN**
- Conecta un dispositivo de audio externo.

⑰ **AC MAINS**

3 Introducción



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.
Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del dispositivo. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:
Número de modelo

____

Número de serie

____

Conexión de la alimentación

La unidad se puede utilizar con alimentación de CA o pilas.

Opción 1: alimentación de CA



Advertencia

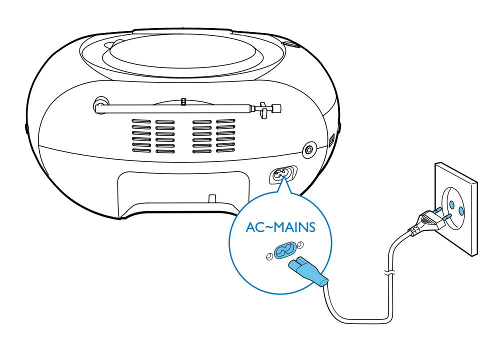
- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Riesgo de descarga eléctrica. Para desconectar la alimentación de CA, tire siempre del enchufe desde la toma. No tire nunca del cable.

Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de alimentación.



Consejo

- Para ahorrar energía, apague la unidad después de utilizarla.



Opción 2: alimentación con pilas



Precaución

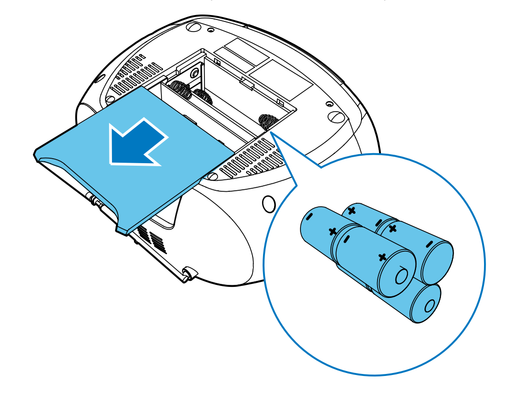
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.



Nota

- Las pilas no se suministran con los accesorios.

1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Inserte 6 pilas (tipo: R14/UM2/C de 1,5 V) con la polaridad correcta (+/-) tal y como se indica.
3. Cierre el compartimento de las pilas.



Encendido

Cambie el selector de fuente a **CD/USB/BT/FM**.

Cambio a modo de espera

- El producto cambia al modo de espera automáticamente cuando no se detecta audio durante más de 15 minutos.
- Pulse ▶❚❚ para desactivar el modo de espera del producto.

Apagado

Cambie el selector de fuente del producto a **OFF.**

4 Reproducción

Reproducción de un CD


Nota

- No puede reproducir CD codificados con tecnologías de protección de copyright.
- Al enchufar un cable de entrada de audio, se detiene la reproducción de CD/USB y la unidad cambia al modo de entrada de audio automáticamente.

Puede reproducir CD de audio disponibles en comercios:

- CD grabables (CD-R)
- CD regrabables (CD-RW)
- CD de MP3

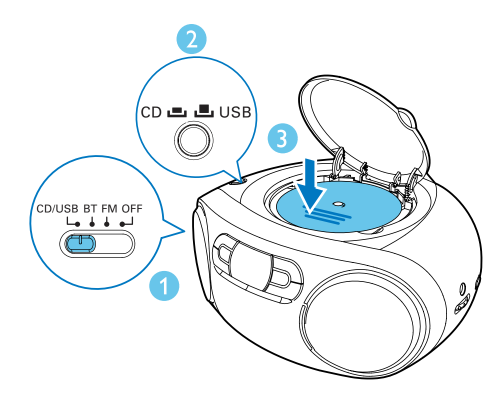
1 Cambie el selector de fuente a **CD/USB**.

2 Pulse varias veces el botón **CD/USB** de la parte superior del CD Soundmachine para seleccionar la fuente USB.
↪ [**CD**] se muestra en la pantalla LCD.

3 Abra el compartimento de CD.

4 Inserte un CD con la cara impresa hacia arriba y cierre suavemente la tapa del compartimento de CD.
↪ El CD Soundmachine inicia la reproducción automáticamente.

- Para seleccionar una pista,pulse **⏮ / ⏭**.
- Para hacer una pausa en la reproducción de CD, pulse **▶II**.
  ↪ [**▶**] y el número de pista parpadean.
- Para reanudar la reproducción de CD, pulse **▶II** de nuevo.
- Para detener la reproducción de CD, pulse **■**.



Reproducción desde dispositivos USB

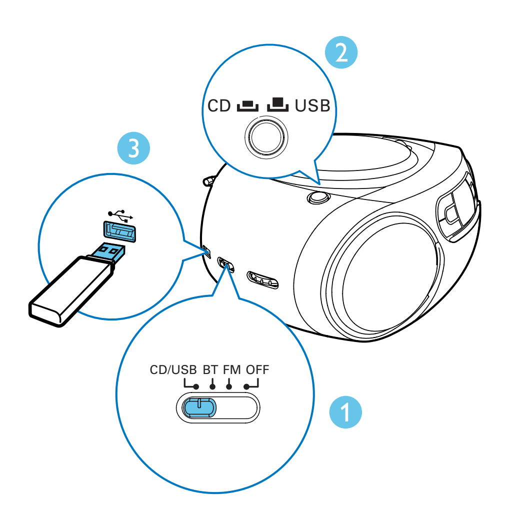

Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene archivos de audio con un formato que se pueda reproducir.

1 Cambie el selector de fuente a **CD/USB**.

2 Pulse varias veces el botón **CD/USB** de la parte superior del CD Soundmachine para seleccionar la fuente USB.
↪ [**USB**] se muestra en la pantalla LCD.

3 Inserte el dispositivo USB en la toma ⭠.
↪ La reproducción se inicia automáticamente. De lo contrario, pulse **▶II**.



Sintonización de emisoras de radio FM



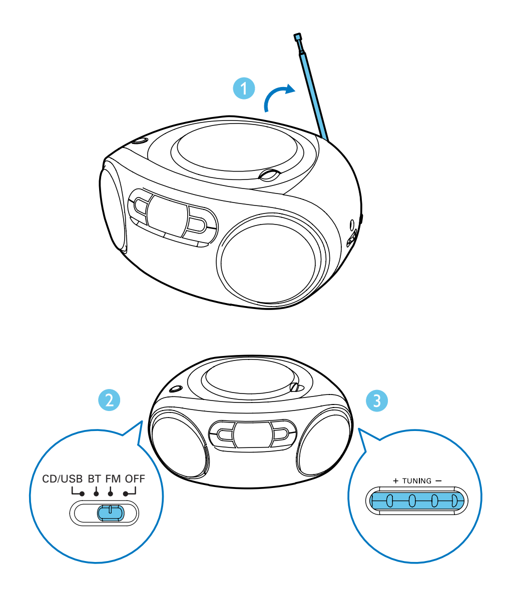
Nota

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena FM y ajuste su posición.

1 Cambie el selector de fuente a **FM**.

2 Gire **+ TUNING -** para seleccionar una emisora.

3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.



Reproducción desde dispositivos con Bluetooth

Con este producto, puede escuchar el audio de dispositivos Bluetooth.

Conexión de un dispositivo



Nota

- El alcance de funcionamiento entre este producto y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros.

1 Cambie el selector de fuente a **BT**.
   ↳ El indicador de Bluetooth parpadea en azul.

2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque dispositivos Bluetooth (consulte el manual de usuario del dispositivo).

3 Seleccione **[Philips AZ330T]** en el dispositivo que va a emparejar. Si es necesario, introduzca la contraseña predeterminada "0000".

- ↳ Después de que el emparejamiento y la conexión se realicen correctamente, el producto emite dos pitidos y el indicador LED se ilumina en azul de forma permanente.

Reproducción desde un dispositivo Bluetooth

Cuando la conexión Bluetooth se realice correctamente, reproduzca audio en el dispositivo Bluetooth.

- ↳ El audio se transmite desde el dispositivo Bluetooth al producto.

Desconecte el dispositivo Bluetooth

- Mantenga pulsado **PAIRING** durante 2 segundos
- Desactive la función Bluetooth en el dispositivo o
- Mueva el dispositivo fuera del alcance de comunicación.

Conecte otro dispositivo Bluetooth

Desactive la función Bluetooth en el dispositivo actual y, a continuación, conecte otro dispositivo.

Reproducción desde un dispositivo externo

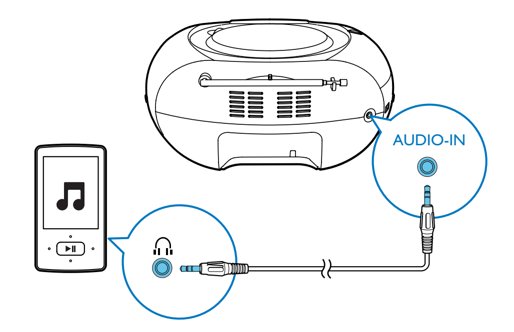
También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

1. Cambie el selector de fuente a **CD/USB/BT/FM**.
2. Conecte un cable de audio (3,5 mm, ni suministrado) a:
   - la toma **AUDIO-IN** de la unidad.
   - La toma para auriculares del dispositivo externo.
3. Reproduzca el dispositivo externo (consulte el manual de usuario del dispositivo).



Nota

- La toma **AUDIO-IN** no es para auriculares.
- En cualquier modo de funcionamiento, el CD Soundmachine cambia automáticamente al modo AUDIO IN cuando se conecta el cable de entrada de audio.
- El panel de visualización se apaga cuando la unidad reproduce contenido desde el dispositivo externo y "ÄU" se muestra en la pantalla.



5 Opciones de reproducción

Control de reproducción

En el modo de CD y USB, puede controlar la reproducción mediante las operaciones siguientes.

⏮ / ⏭	Pulsar: salta a la pista anterior o siguiente. Mantener pulsado: busca dentro la reproducción, suéltelo para reanudarla.
▶❚❚	Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
■	Detiene la reproducción.
PROG	Programa las pistas.
+ VOLUME -	Ajustar el volumen.
- ALBUM +	Salta al álbum anterior o siguiente.
MODE	Selecciona un modo de reproducción. [🔂]: repite la reproducción de la pista actual. [🔁ALL]: repite la reproducción de todas las pistas. [🔀 🔁ALL]: repite todas las pistas aleatoriamente. Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** varias veces hasta que desaparezca el icono de repetición.


Consejo

- Solo se puede seleccionar **[🔂]** y **[🔁ALL]** al reproducir las pistas programadas.

Programación de pistas

En el modo de CD y USB, pude programar un máximo de 20 pistas.

1. Pulse ■ para detener la reproducción.
2. Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
   ↳ **[PROG]** (programa) empieza a parpadear.
3. Pulse ⏮ / ⏭ para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
4. Repita el paso 3 para programar más pistas.
5. Pulse ▶❚❚ para reproducir las pistas programadas.
   ↳ Durante la reproducción, aparece **[PROG]** (programa).
   - Para borrar el programa, pulse ■ dos veces.

Ajuste del sonido

Durante la reproducción, puede ajustar el volumen.

Botón	Función
+ VOLUME -	Aumenta o disminuye el volumen.

6 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	2 x 2 W RMS
Respuesta de frecuencia	125-16000 Hz, -3 dB
Relación señal/ruido	>57 dBA
Distorsión armónica total	< 1%
Entrada de audio	650 mV RMS

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
DAC de audio	24 bits/44,1 kHz
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	125-16000 Hz, -3 dB
Relación S/R	>55 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
Sensibilidad: Mono, relación S/R 26 dB Estéreo, relación S/R 46 dB	 <22 dBf <43 dBf
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal/ruido	>50 dBA

Bluetooth

Versión de Bluetooth	V3.0
Perfiles compatibles	A2DP, AVRCP
Alcance	10 m (espacio libre)
Banda de frecuencia de Bluetooth	Banda ISM de 2,4 GHz ~ 2,48 GHz

Información general

Fuente de alimentación - Alimentación de CA - Pilas	220-240 V~, 50/60 Hz; 9 V de CC, 6 pilas de 1,5 V, tipo: R14/ UM2/C CELL
Consumo de energía en funcionamiento	15 W
Consumo en modo de espera	< 0,5 W
Dimensiones - Unidad principal (ancho x alto x profundo)	300 x 134 x 240 mm
Peso (unidad principal)	1,4 kg

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 512 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Frecuencia de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y frecuencia de bits variable
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV, PCM y WMA

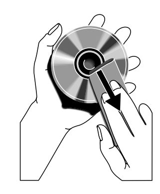
Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoniaco, o abrasivos.

Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

7 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa del dispositivo.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar el dispositivo, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya a la página Web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firmemente.
- Asegúrese de que haya corriente en la alimentación de CA.
- Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.
- Como característica de ahorro de energía, la unidad se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.

Acerca del dispositivo Bluetooth

La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al producto o quite los obstáculos que hay entre ambos.

No se puede conectar con el dispositivo.

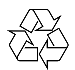
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El producto ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth. Desconecte dicho dispositivo e inténtelo de nuevo.

El dispositivo emparejado se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al producto o quite los obstáculos que hay entre ambos.
- En el caso de algunos dispositivos, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente como función de bajo consumo. Eso no indica un mal funcionamiento del producto.



Specifications are subject to change without notice.



AZ330T_12_UM_V1.0